

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXIII. évfolyam 25. szám · 2015. augusztus 5. · Megjelenik: hetente



**Félmilliárd forint a társasházaknak  
Folyamatosan újulnak meg az épületek**

A pécsiek szerint követendő példa

## Mintaértékű a józsefvárosi kamerarendszer

Pécs város önkormányzatának delegációja azért látogatott kerületünkbe, hogy tapasztalatokat és ötleteket gyűjtsön saját térfigyelő kamerarendszerének fejlesztéséhez. A beruházás előzményeiről és a fejlesztésről Sára Botond alpolgármester beszélt a pécsieknek, míg a gyakorlati működésről a közterület-felügyeletnél illetve a VIII. kerületi Rendőrkapitányságon szerezhetek benyomásokat a vendégek. Dr. Óri László, Pécs alpolgármestere szerint mintaértékű és követendő példa, amit Józsefváros elért a kamerarendszer fejlesztéssel.



A pécsi látogatók kíváncsiak voltak a rendszer működésére

A pécsi küldöttséget, élükön Girán János és Dr. Óri László alpolgármesterekkel, a polgármesteri hivatalban Sára Botond fogadta. A beszélgetésen az alpolgármester elmondta, hogy már tizenöt éve működnek térfigyelő kamerák a kerületben, de ezek mára elavultak, így szükségessé vált a cseréjük, illetve a rendszer bővítése. A fejlesztésnek köszönhetően ma már 180 korszerű, digitális kamera pásztazza Józsefváros utcáit, ennek köszönhetően teljes a lefedettség. Fontos eleme volt a fejlesztésnek az új térfigyelő központ ki-

alakítása is, ahol a közterület felügyelők és a rendőrök napi 24 órában figyelik a kamerák képeit. A beruházásra az önkormányzat 220 millió forint vissza nem térítendő támogatást kapott a Belügyminisztériumtól, ezt egészítette ki az önkormányzat 73 millió forinttal. Sára Botond hozzátette, hogy a nagyfelbontású kamerákkal sokkal könnyebben és pontosabban nyomon követhetők az utcán zajló események, mint a korábbi analóg ké-

szülékekkel, az újak rá tudnak közelíteni egy-egy utcarészletre és sokkal élesebb képet adnak még éjszaka is. Sára Botond hangsúlyozta, hogy óriási visszatartó ereje van, hogy mindenki tudja, a kamerák mindent látnak, a kerületbe érkezéstől a kerület elhagyásáig nyomon lehet követni bárkit.

### Javult a józsefvárosiak biztonságerőssége

Az alpolgármester kiemelte, hogy a rendőrség statisztikái szerint rengeteg szabálysértés és bűncselekmény megelőzésében,

illetve az elkövetők elfogásában is nagy szerepet játszanak a kamerák, például az autófeltörések és -lopások jelentősen visszaestek a kerületben a kameráknak köszönhetően, és jelentősen javult a józsefvárosiak biztonságerőssége is. Ezt tovább erősítendő Józsefváros önkormányzata pályázatot írt ki társasházaknak, hogy a régebbi, még működő kamerákat beszerelhessek a lépcsőházakba.

### Látogatás a térfigyelő-központban

Dr. Óri László, Pécs alpolgármestere lapunknak elmondta, hogy városuk is tervezi kamerarendszerének fejlesztését. „A látottak alapján mintaértékűnek tekintjük a józsefvárosi kamerarendszer fejlesztését, és amit Kocsis Máté polgármester úr és az önkormányzat végzett ezen a téren. Követendő példának tartjuk azt a hatékony együttműködést is, ami az önkormányzat, a közterület-felügyelet és a rendőrség között működik” – mondta a pécsi alpolgármester.

A pécsi vendégeknek a térfigyelő központban bemutattak egy esetet is, ahol a kameráknak köszönhetően vettek észre egy bűncselekményt és az odaérkező rendőrfőnök még a helyszínen elfogta az elkövetőket.



## Gondban lesznek a lakást kereső diákok

# Meredeken emelkedő albérleti árak

Jelentős áremelkedés tapasztalható idén az albérletpiacon. Frissen megjelent adatok alapján a jelenlegi kínálat nem fedezi a megnövekedett keresletet, így nehéz dolguk lehet a Józsefvárosban ingatlant kereső diákoknak is.

Míg az előző négy évben alig változtak az albérleti árak Budapesten és a nagyvárosokban, addig idén csaknem 30 százalékos drágulásról számolt be a Duna House ingatlan franchise hálózat. A jelentős elmozdulást a megnövekedett munkakereslet és az emiatt megindult munkavállalói mozgással magyarázzák a szakértők.



A megugrott kereslet nehéz helyzetbe hozhatja a tanévkezdésre albérletet kereső diákokat is, hiszen nemcsak magasabb

árakra kell számítaniuk az előző évekhez képest, de a gyorsan szűkülő piaci kínálat miatt nehezebb lesz megtalálniuk az igényeiknek megfelelő ingatlant is.

A Budapesten albérletet kereső diákok számára talán a legfontosabb döntési szempont a jó közlekedés és az ingatlan egyetemtől, főiskolától való távolsága. Ezért Józsefváros – mint az egyik legtöbb felsőoktatási intézménnyel rendelkező kerület – hagyományosan népszerű a lakást bérlő diákok körében. Szeptembertől a kerületben lakást bérelni vágyók a jelenlegi adatok szerint átlagosan négyzetméterenként 1700 forintos bérleti díjjal számolhatnak. Érdeemes tehát mie-

előbb elkezdniük az ingatlankeresést, ha nem akarnak hoppon maradni a megélénkült kereslet miatt.



Egyszerűbb pályázat, gyorsabb döntés

# Ötszázmillió társasházakra

A „Józsefváros újjáépül” harmadik elemeként – a közintézmények, a közterületek, a parkok után – a társasházak újulnak meg a kerületben. Jelenleg is zajlanak jelentős beruházások, de ezeken túl az önkormányzat 500 millió forintos keretösszeget biztosít társasházak további felújítására. A pályázati lehetőségek bővültek, az adminisztráció egyszerűbbé vált annak érdekében, hogy az építési munkálatok minél előbb elkezdődhessenek. Mint Sára Botond alpolgármester mondja, ez egy hosszú távú, fontos feladat, amely az itt élők együttműködésével valósulhat meg.



Sára Botond: Az idén a fő cél a társasházak felújítása, a középületek, óvodák mellett

Az önkormányzat a következő évek kiemelt fejlesztési programelemeként a bér- és társasházak felújítását határozta meg, a fő cél, hogy minél több épület újuljon meg, ezért a kerület erőforrásai jelentős részét – a középületek és az óvodák felújítása mellett – ebben az évben is erre kívánja fordítani.

Mint Sára Botond alpolgármester mondja, ennek érdekében első lépésként az eddigi társasházi pályázatra vonatkozó szabályrendszert megváltoztatták, hogy minél több ház igényelhesen támogatást, igazságos legyen az elosztás és egyszerűbb legyen az adminisztráció. Jelenleg 500 millió forint a rendelkezésre álló keretösszeg, soha ekkora pénzre nem pályázhattak a társasházak.

## Élhetőbb lakókörnyezet

„A társasházak lakói tudják leginkább azt, hogy környezetükben melyek az éppen legfontosabb, minél előbb végrehajtható munkálatok. A fő szempont a szabályrendszer átalakítása során az volt, hogy az a felújítási elem, amelyet a közgyűlés megszavaz, létrejöhessen. Továbbá kibővítettük az igényelhető összeg mértékét, hogy nagyobb beruházások is megvalósulhassanak. De akár a lakóépületek kisebb felújítására is lehet pályázni, könnyített lehetőségek keretében” – sorolja Sára Botond.

„Arra is lehetőség van, hogy a lakók az önkormányzat vagyongazdálkodóját bízzák meg a közös képviseléssel, aminek sok minden más mellett előnye lehet, hogy közvetlen információval rendelkeznek a pályázati lehetőségekről, valamint a pályázatok lebonyolításáról” – teszi hozzá az alpolgármester. A felújítások mellett igényelhető pénz zöldesítésre, fatelepítésre, de akár játszótér kialakítására, fejlesztésére is a társasházak udvarán.

## Külön munkacsoport

Az újabb pályázatra már jelentkezhetnek is a társasházak, többen éltek is már a lehetőséggel. Az igényléseket egy háromtagú munkacsoport dolgozza fel és értékeli. A munkacsoport további feladata, hogy felmérje a társasházak, lakásszövetkezetek felújításokkal kapcsolatos problémáit, állapotát, igény esetén tagjai részt vegyenek közgyűléseken, információval lás-

## Új támogatási forma

Pályázaton kívül, egyszeri, vissza nem térítendő támogatásként 250 ezer forintot igényelhet bármelyik józsefvárosi társasház. Ezt az összeget kisebb nagyságrendű javítások, felújítások esetében érdemes igénybe venni: például kaputelefonok vagy kamerák javításához, kiépítéséhez vagy akár folyosókon, közlekedőkön rács kialakítására.

sák el a lakókat. Döntés-előkészítő munkájuk során városképi, városfejlesztési szempontokat is figyelembe kell venniük.

## Átcsoportosítható pénzek

„A célunk, hogy bátran merjenek a lakók nagyobb beruházásba is belefogni, hogy tovább szépüljön környezetünk, a teljes Józsefváros” – folytatja Sára Botond. A társasházi pályázatra folyamatosan lehet jelentkezni, határidő nincs. Amennyiben a jelenleg kitűzött 500 millió forintos keretösszeg kimerül, az önkormányzat megvizsgálja, milyen további összegeket tud fordítani társasház-felújítási pályázatra.

N.M.



Tovább bővültek a pályázati lehetőségek

## Igényelhető összegek

### 5 millió forint alatti beruházások esetén:

A támogatás a felújítási költség 50 százalékáig terjedhet, melynek fele vissza nem térítendő támogatás, fele kamatmentes kölcsön.

### 5 millió forint feletti beruházások esetén:

A vissza nem térítendő és a kamatmentes kölcsön összege együttesen nem haladhatja meg:

–30 albetét alatti társasház esetén a 60 százalékot,

–31-100 albetétes társasház esetén a 70 százalékot,

–101 feletti albetétes ház esetén a 75 százalékot.

Pályázatot benyújtani kizárólag mindkét támogatási formára lehetséges és minden esetben szükséges a társasház önrészének igazolása.

### További információk:

[www.jozsefvaros.hu/onkormanyzat/palyazatok/aktualis/tarsashaz](http://www.jozsefvaros.hu/onkormanyzat/palyazatok/aktualis/tarsashaz)

Új ablakok és hőszigetelés

# Kevesebb lesz a fűtésszámla a Napraforgó óvodában

Akár 30 százalékkal is csökkenhet a Tolnai utcai óvoda rezsije – mondta Sára Botond alpolgármester az immár energiatakarékosabb intézmény bejárásán. A korszerűsítés során kicseréltek több nyílászárót, hőszigeteltek, a radiátorokat pedig hőfokszabályzókkal látták el. Józsefváros alpolgármestere az átadáson kiemelte: a megtakarítást az óvodák további fejlesztésére fordítja az önkormányzat.

A Szűz utcai és a Csobánc utcai óvoda energetikai korszerűsítése után elkészült a Tolnai utcában található Napraforgó Napközi Otthonos Óvoda fejlesztése is. Az intézményben hőszigeteltek a külső homlokzatot és azokat a falrészeket, amelyek nem érintkeznek a szomszédos ház falával, több elavult ablakot pedig műanyag, jó szigetelőképeségű nyílászáróra cseréltek. Szabályozhatóvá vált a fűtési rendszer is. Szinte zavartalan volt az óvoda élete a korszerűsítés alatt, a régi ablakok cseréje hétvégén történt, a hőszigetelési munkákat pedig felfüggesztették arra az időre, amíg a gyerekek aludtak – mesélte Gyurkovics Miklósné, az intézmény vezetője.



vábbi fejlesztésére fog fordítani – hangsúlyozta az alpolgármester.



Józsefváros óvodái idén összesen 440 millió forintból újulnak meg

### 30 százalékkal csökkenhet a rezszi

Sára Botond alpolgármester az átadást követő bejárásán kiemelte: a korszerűsítés lényege, hogy az épület energiahatékonyság szempontjából magasabb kategóriába kerüljön. A Napraforgó óvoda esetében ehhez nyílászáró-cserére és hőszigetelésre volt szükség. A beruházástól jelentős, 30 százalékos megtakarítást remél az önkormányzat, amit az óvodák to-

### 115 millió forint energetikai fejlesztésre

A Napraforgó óvoda fejlesztése abból a 100 millió forintos támogatásból valósult meg, amit Józsefváros önkormányzata nyert az Új Széchenyi Terv keretében három kerületi óvoda – a Tolnai utcai ovi mellett a Százszorszép és a Várunk Rád óvoda – illetve a polgármesteri hivatal épületének energetikai korszerűsítésére.

A nyár folyamán további felújítások lesznek a kerület valamennyi óvodájában, a képviselő-testület 80 millió forintot szavazott meg a munkálatokra.

## Műemléki Keret 2015 pályázat

# Háromszázmillió a műemlék épületek felújítására

A Műemléki Keret 2015 című pályázati támogatás célja a főváros városképét meghatározó épített értékek megmentése, azok felújítása, restaurálásának segítése, az eredeti részek felújítása, visszaállítása.

A kiíró a 2015. évi pályázatával hangsúlyozottan támogatni kívánja a főútvonalak mentén lévő épületek földszinti sávjának rendbetételét. Ennek megfelelően az üzletportálok épületenként történő egységesítése, eredeti állapot szerinti átalakítása, a reklámhordozók adott területre vonatkozó szabályoknak és az örökségvédelmi szempontoknak megfelelő kialakítása, az eredeti homlokzat-architektúra helyreállítása mind támogatható.

A pályázati célok között szerepel továbbá a közterületről látható arculatot, utcaképet meghatározó épületrészek, mint a homlokzatok teljes helyreállítása, színezése, valamint ezek tartozékai, díszítései, különleges építészeti értéket képviselő vagy az épület megjelenésében jelentős



A városképet meghatározó épületek megmentése a cél

szerepet játszó nyílászáró, terasz, tető felújítása, kapuzat, kerítés, előtető restaurálása is. Közintézmények, egyházi épületek látogatható belső tereiben lévő iparművészeti, képzőművészeti, belsőépítészeti értékek felújítása, restaurálása (kapualj, lépcsőház, udvar, belső közös terek) szintén támogatható.

A támogatás a tervezés, a tervezői művezetés, a felelős műszaki vezetés és a műsza-

ki ellenőri tevékenység költségeire nem használható fel.

Építési/örökségvédelmi engedélyhez kötött tevékenység esetén a jogerős építési/örökségvédelmi engedélyt és engedélyezési dokumentációt is be kell nyújtani a pályázattal együtt.

### A pályázók köre

Örökségvédelem (műemléki egyedi és területi védelem, valamint fővárosi vagy kerületi helyi védelem) alatt álló épületek tulajdonosai és jogszerű használói pályázhatnak, mint építetők.

### Az elérhető támogatás mértéke

Az odaítélt támogatás mértéke függ a beérkezett pályázatok számától és azok minőségétől. A Fővárosi Közgyűlés 300 millió forintos keretet biztosít vissza nem térítendő támogatásként, amelyet a nyertes pályázók a szerződésben vállaltak teljesítését követően egy összegben kapnak meg.

Beadási határidő: 2015. október 1., 24.00 óra

### Részletek

<http://budapest.hu/Lapok/2015/palyazati-felhivas-muemleki-keret-2015.aspx>



## Új urnatemető is létesül

## Megújul a Szent Rókus altemploma

Az orvosok és kórházak védőszentje nevét viselő józsefvárosi Szent Rókus plébánia altemplomában egy „háromkarélyos kamra” (cella trichora) maradványa található, amely felújításra szorul. A templom művészettörténeti értékeit, a felújítás terveit Kocsis Máté polgármesternek a közelmúltban mutatta be Breznay István. A plébános szeretné a turisták előtt is megnyitni az altemplomot, új urnatemetőt építené, a templom kis udvarán pedig egy bárki által látogatható meditációs kert alakítana ki.



A kápolna művészettörténeti jelentőséggel bír

A Blaha Lujza tér közelében, a Rákóczi út és a Gyulai Pál utca sarkán áll az 1711-ben épült, az orvosok és kórházak védőszentje, Szent Rókus – és Szent Rozália – tiszteletére emelt kápolna. Budapest 1945-ös ostromakor az épületet találat érte, a romok eltakarításakor bukkantak a „háromkarélyos kamrára” (cella trichora). „Az ókeresztény, római hagyományokban gyökerező, hármasszögű Szent Rókus

kápolnának nem kisebb a művészettörténeti jelentősége, mint az óbudai Raktár utcai ókeresztény cella trichora archeológiai értéke” – mondta lapunknak a plébános.

Breznay István a plébániát, az altemplomot, azok művészettörténeti értékeit Kocsis Máté polgármesternek is bemutatta. A plébános szeretné a látogatók, a turisták előtt is megnyitni az altemplomot, és új urnatemetőt is létesítené, amelyekhez már tervek is készültek. A templom és a kórház közötti kis udvart pedig meditációs kertként szeretné megnyitni, amelyhez közvetlen kapcsolat is épülne a Rákóczi út felől.

Mint Kocsis Máté elmondta, az átépítést a hívek, az egyház mellett Józsefváros Önkormányzata is támogatja. A plébánia műemlékvédelmi védettség alatt áll, ezért a polgármester az önkormányzat, a plébánia és az Építésügyi és Örökségvédelmi Hiva-

## A templom története

A barokk plébánia 1711-ben épült, mert Pest város tanácsa „a pestisjárványban Isten büntetését vélte felismerni a város lakóinak bűneiért, Istennél engesztelő szószólóul és védőszentül Szent Rókust és Szent Rozáliát választotta” és megfogadta, hogy tiszteletükre kápolnát emeltet (a cella trichora eredetileg a XI. szá-



zadban épült). A kápolnát 1739–40-es években bővítették ki mai méretére. 1751–65 között toronnyal és a homlokzatot díszítő szent szobrokkal gazdagított. 1797-ben, a Rókus kórház építéskor a kápolnát felújították. Az 1838-as árvíz a templomban is nagy károkat okozott, ahogyan megsérült 1945-ben és 1956-ban is, így többször újjá kellett építeni. 2002-ben kívülről teljesen felújították a plébániát, a templom belső része 2009-ben szépült meg.

tal képviselői között egyeztetést javasolt, amelyre előreláthatóan augusztus végén kerülhet sor. A tervek részletes kidolgozása az idén elkészülhet, a felújítás jövőre indulhat el. N.M.

## Kedves Szülő! Kedves leendő első évfolyamos kisdíák!

A Józsefvárosi Önkormányzat kiemelt céljának tekinti, hogy a kerületi első évfolyamos kisdíákok szülei vállára nehezedő terhet mérsékelje, ezért szeretnénk Önnek az iskolakezdéshez segítséget nyújtani.

A tavalyi évhez hasonlóan papír, írószerek, füzetek vagy tolltartó vásárlására minden józsefvárosi lakcímmel rendelkező első osztályos diák két darab 2500 Ft-os – összesen tehát 5000 Ft értékű – iskolakezdési utalványt kap ajándékba.

Az utalvány 2015. augusztus 17. napjától 2015. december 31. napjáig felhasználható, így a későbbiekben is hasznos lehet, ha netán már minden szükséges eszközt és felszerelést megvásároltak. Az utalványokat a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Ügyosztályának pénztárában (II. emelet, 202/5-ös iroda) vehetik át 2015. augusztus 17. napjától 2015. szeptember 10. napjáig, a

következő időpontokban: hétfő: 10.00–15.00, kedd: 10.00–15.00, csütörtök: 10.00–15.00.

Az utalványokat kizárólag a gyermek törvényes képviselője, akadályoztatása esetén meghatalmazottja veheti át, meghatalmazás kitöltésével.

Gyermeke abban az esetben is jogosult a támogatásra – iskolalátogatási igazolás bemutatása mellett –, ha nem kerületi intézménybe jár. Amennyiben ezzel kapcsolatban bármilyen kérdése, kérése merülne fel, forduljon bizalommal a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Ügyosztály Családtámogatási Irodájához (1082 Budapest, Baross u. 66-68., 06-1/459-2277).

Gyermekeknek az önkormányzat nevében eredményekben és sikerekben gazdag, lelkesedéssel teli első tanévet kívánok!

Tisztelettel:  
dr. Kocsis Máté polgármester



Egyre több az illegális bevándorló a kerületben

## Fokozott idegenrendészeti ellenőrzések Józsefvárosban

Folyamatosan gondot okoznak Józsefvárosnak is az illegális bevándorlók, ezért rendszeresen idegenrendészeti razziaát tart a rendőrség és a közterület-felügyelet. A migránsok egyre nagyobb számban jelennek meg a kerületben. A parkokban egy részük hangoskodik, szemetel, zavarja a környéken lakók nyugalmát. A II. János Pál pápa téren már sátrakat is felállítottak, amelyet a Józsefvárosi Közterület-felügyelet a VIII. kerületi rendőrökkel együtt távolított el. Ellenőrzik az olcsó szálláshelyeket is, egy józsefvárosi hostelben és környékén hét illegálisan hazánkban tartózkodó külföldi állampolgárt állítottak elő.

A Keleti pályaudvarhoz közel eső II. János Pál pápa téren rendszeres ellenőrzéseket tart a rendőrség és a Józsefvárosi Közterület-felügyelet, a tér ugyanis sajnos kedvelt állomása lett az illegális bevándorlóknak. A rendszeres ellenőrzésre szükség is van, ugyanis a parkot elfoglaló bevándorlók egy része hangoskodik, szemetel, viselkedésével zavarja az ott lakók és a teret használni szándékozók hétköznapijait.

### Sátrat vertek a köztereken

Egy újabb jelenség, hogy egyesek letáboroztak és sátrakat is felállítottak a téren. Mint a Józsefvárosi közterület-felügyelet vezetőjétől megtudtuk, a közelmúltban négy sátrat bontottak el, és 40 embert igazoltattak is a rendőrséggel közösen tartott ellenőrzés során. Bajusz Ferenc hozzátette: folyamatos, közös ellenőrzéseket tartanak a rendőrséggel a II. János Pál pápa téren és a kerület más pontjain is.

### Napi egy konténer szemét

A II. János Pál pápa téren nagy mennyiségű szemét gyűlik össze az illegális bevándorlók után. A Főkert gondozásában lévő



A II. János Pál pápa téren hamar megtelnek a nagyméretű kukák



A Józsefvárosi Közterület-felügyelet és a rendőrség közösen számolta fel a sátoztábor

park mellett sorakozó 1100 literes kukák hamar megtelnek. A néhány hónappal ezelőtti napi rutin némiképp megváltozott – mondta el lapunknak egy köztisztasági dolgozó. „A nagyméretű kukák már délelőtt megtelnek, sőt az utóbbi időben már napi szinten egy konténer is hozatunk, mert ezek sem elegendők” – tette hozzá.

### Razzia egy hostelben

A rendőrség részéről felmerült a gyanú, hogy egy Könyves Kálmán körüti hostelben illegálisan hazánkban tartózkodó állampolgárok szálltak meg. A rendőröket ezúttal a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Hatósági Ügyosztályának és Adóügyi Irodájának munkatársai is elkísérték, akik rendszeresen ellenőrzik a szálláshelyek kereskedelmi működését és adóügyeit. A Józsefváros újság ezúttal is csatlakozott az önkormányzat és a rendőrség közös razzijához.

Mialatt az önkormányzat dolgozói a szálló üzemeltetőitől begyűjtötték vizsgálathoz szükséges iratokat, a rendőrök több csapatra felosztva ellenőrizték a szobákban tartózkodó személyeket és a hostel környékét.

### Nem is utazhatott volna

Az egyik szobában egy iraki állampolgárra bukkantak, akinek a papírjaiból az derült ki, hogy Finnországban már kapott ideiglenes tartózkodási engedélyt, ami a napokban azonban lejárt, ráadásul a férfi a schengeni határokon belül nem is lett volna jogosult utazásra. Ez a személy az utazási tilalom és a lejárt tartózkodási

okmányok ellenére is Magyarország, Európa déli schengeni határa felé vette az irányt, holt az arab országokból érkező bevándorlók általában délről észak felé haladnak. Elképzelhető, hogy itt tartózkodó társait szerette volna Finnországba kalauzolni.

### Nem voltak érvényes irataik

Ez idő alatt egy másik rendőrcsapat egy magát szíriai valló állampolgárt igazoltatott a hostel környékén, a fiatal férfinak nem voltak érvényes iratai. A szálló átvizsgálását követően a rendőrök a szomszédos étterembe is betértek, ahol öt, vélhetően szír állampolgár nem tudta igazolni itt tartózkodásának jogosultságát.

A hat szír férfit és az iraki állampolgárt előállították a VIII. kerületi Rendőrkapitányságra. Az önkormányzat munkatársai a



Hét illegálisan hazánkban tartózkodót állítottak elő a Könyves Kálmán körüton

szálláshely kereskedelmi működését rendszeresen találták, az adóügyi vizsgálat még folyamatban van.

### Változatlanul sok a bevándorló a Keletinél

Nem változik a Keleti pályaudvar és környékének utóbbi hetekben kialakult képe. A bevándorlók csoportokba verődve ülnek, fekszenek katonokon, holmijukat széles körben maguk körül szétszórva. Bár rendszeresen tartanak rendőri ellenőrzéseket, a migránsok a razziaikat követően visszatérnek a Baross térre, amely a főváros fenntartása alá tartozik. Tarlós István kijelentette, a főváros intézkedési tervet készít a naponta ezrével érkező menekültek és illegális bevándorlók miatt. Budapest főpolgármestere szeptember 2-ára hívta össze a Fővárosi Közgyűlést, ahol önálló napirendi pontként tárgyalják a bevándorlók ügyét.

B.R.–N.M.



## Forgalmi rend változások a környéken

# Megújul a Bródy Sándor utca

Három körben újul meg a Bródy Sándor utca, a munkálatok augusztus elején a Gutenberg tér környékén indulnak meg. Felújítják az útburkolatot, a járdákat, valamint dézsás fákat, padokat is kihelyeznek a környéken. A Gutenberg tér szeptemberre készülhet el, ezt követően látnak hozzá a Bródy Sándor utca, majd a Pollack Mihály téri csomópont megújításához. A folyamatos munkavégzés érdekében a következő 4 hónapban többször változik a forgalmi rend a környéken.



Térköves borítást kap a Gutenberg tér eddig fel nem újított része is

Az Európa Belvárosa Program 2 részeként megújul a Bródy Sándor utca. A munkálatok első szakaszában augusztus elejétől a Gutenberg tér eddig fel nem újított részén (a Somogyi Béla és Röck Szilárd utca, illetve a Békési és Scheiber Sándor utca térhez kapcsolódó szakaszán) az úttest és a járda térköves borítást kap, az utat a járda szintjéig megemelik. A cél az átmenő forgalom lassítása, a tér egységes városképi megjelenítése.

### Egységes városkép

Előreláthatólag a téren kora ősszel áll helyre a rend, szeptember-októberben a Bródy Sándor utcában folytatódnak a munkálatok. A Horánszky utca-Gutenberg tér közötti szakaszon mind a járda, mind az út-

test aszfalt burkolatot kap, és megőrzik a jelenlegi kiemelt szegélyezést.

A Horánszky-Vas utca közötti szakaszon a Horánszky utcában jelenleg található burkolatot folytatják, az egységes

városkép, a gyalogosbarát közlekedés kialakítása, valamint az átmenő forgalom lassítása érdekében. Térköves burkolatot kap a járda és az úttest is, amelyek szintén egy szintbe kerülnek.

### Így változik a forgalom rendje

Az első ütem, vagyis a Gutenberg tér Röck Szilárd utcai csomópontjának munkálatai augusztus elején indulnak. A felújítás miatt megfordul a forgalmi irány a Békési utcában, továbbá zsákutca lesz a Somogyi Béla utca, a Röck Szilárd utca Gutenberg tér felőli szakasza és a Gutenberg tér.



### Új padok és dézsás növények

Megújul a Pollack Mihály téri csomópont is, ahol elsődleges cél a vízelvezetési problémák kezelése. A Bródy Sándor utca egy részén, illetve a Pollack Mihály téren közterületi bútorokat és dézsás fákat is kihelyeznek.

### Megszépül a kutyafuttató

A közeli Gyulai Pál utcában felújítják a kutyafuttató burkolatát és utcabútorait, pótolják a park növényállományát, helyreállítják a kaput. A parkban egy kellemes sétányt alakítanak ki, padokat is kihelyeznek, a kerítésre pedig két irányból zárható kapu kerül.

## 99-es – A mi buszunk!

A Magdolna Negyed Program III. üteme keretében tovább folytatódnak a 99-es buszhoz kapcsolódó programok. Augusztus 8-án 9 és 14 óra között a Karácsony Sándor és a Szerdahelyi utca sarkán található telken újra színes programokkal várják a kicsiket és nagyokat.



## ÁLLÁSKERESŐK, FIGYELEM!

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. munkatársakat keres az alábbi pozíciókra:

- elidegenítési irodavezető
- tulajdonosi képviselői ügyintéző
- helyiség-bérbeadási ügyintéző
- uszodagépész
- közbeszerzési referens
- lakatos-karbantartó
- pénzügyi referens
- személyi ügyintéző

### Bővebb információ:

[www.kisfalu.hu/palyazatok](http://www.kisfalu.hu/palyazatok);  
[www.jozsefvaros.hu/hirdetmenyek/allas](http://www.jozsefvaros.hu/hirdetmenyek/allas).



Kulturális és gazdasági együttműködés valósulhat meg

## Sanghaji delegáció járt Józsefvárosban

vonták a lakosságot is, és bűnmegelőzési, álláskeresési, képzési programokat is indítottak az itt élőknek. A Corvin negyedben másfajta módon, magántőke bevonásával valósult meg a fejlesztés. A nagyszabású beruházásoknak köszönhetően élhetőbb környezet jött létre, nagyban nőtt a lakosság biztonságérzete.

Sanghaj városának Putuo kerületéből érkezett hatfős delegáció háromnapos látogatásra Józsefvárosba az önkormányzat meghívására. A kínai csoport megismerte az önkormányzat működését, nagyobb fejlesztési programjait, felkeresték a főváros nevezetességeit. A delegáció tárgyalásokat folytatott a kerületünkben található Semmelweis Egyetem vezetésével is. Egy Attila alpolgármester leszögezte: cél, hogy Józsefváros és Putuo között az oktatás, a kultúra, a gazdaság és a sport területén közös projektek valósuljanak meg, hosszú távon testvérvárosi kapcsolat jöjjön létre.



Egy Attila: Közös projektek megvalósítására törekszünk

A sanghaji városrész előljáróinak Egy Attila alpolgármester mutatta be a Polgármesteri Hivatal felépítését, a főbb tisztségeket és a képviselő-testület működését. Vas Imre, a kerület országgyűlési képviselője pedig a parlament, a kormányzat, és a fővárosi illetve a kerületi önkormányzat feladatait ismertette meg a delegációval.

### Kínai-magyar együttműködés

„Jövetelünk célja, hogy erősítsük az együttműködést és konkrét elképzeléseket is megfogalmazzunk az oktatás, az orvostudomány, az egészségügy, a gazdaság, a sport területén” – mondta Xu Weiguo, Putuo Népi Gyűlésének Állandó Bizottsága elnöke. Egy Attila leszögezte: a törekvések között. Kiemelte, Józsefváros egyik húzóág-

zata a turizmus, számos egyetem található a kerületben, de a középiskolai és általános iskolai oktatás is kiemelkedő színvonalú.

„Kerületünk arról is híres, hogy itt él a legnagyobb kínai kolónia az országban, beilleszkedtek, segítik Józsefváros életét” – fogalmazott az alpolgármester.

### A kerületi fejlesztések bemutatása

Az elmúlt évek városrehabilitációs programjait, megvalósulását Alföldi György, a RÉV8 Zrt. igazgatósági tagja mutatta be a delegációnak. A szakember a Magdolna Negyed Program eredményei kapcsán kiemelte: az épület- és közterület-felújítások során be-

sával. A későbbiekben oktató- és diákcseré is létrejöhet a két régió között.

D. A.



Oktató- és diákcseré-program is lehetséges Józsefváros és Putuo között

## Lakóházak, óvodák, játszóterek is sérültek

# 22 milliós viharkár a kerületben

Felmérték a július eleji viharkárokat Józsefvárosban. Az önkormányzati tulajdonú épületekben, a játszótereken és a közintézményekben – a fapótlásokkal együtt – a becslések szerint huszonkét millió forintos kár keletkezett. A legtöbb oktatási-nevelési intézményben a tetőszerkezet sérült, de jelentős pusztítást végzett a vihar az udvarokon is.

Józsefváros középületeit és játszótereit sem kímélte a július 8-ai vihar. Az iskolákban és az óvodákban keletkezett károk nagy része az udvart és a tetőszerkezetet érintette, a tetők sérülése miatt több helyen beázás is történt.



Az udvarokon és a tetőszerkezetekben keletkezett a legnagyobb kár

Számos további kárt is okozott a vihar: a Vajda Péter Ének-zenei Általános és Sport Iskolában például egy kidőlt fa rongálta meg a kerítést, a Gyerek-Virág Napközi Otthonos Óvodában pedig az udvari játszóházat tette tönkre egy, a szellőkés által kicsavart fa. A Katica Bölcsőde és Napközi Otthonos Óvodában a legtöbb csoportszoba beázott, sőt, az udvari komposztáló is a vihar áldozatává esett. A Németh László Általános Iskolában az étkező és a pince ázott be, valamint a Német és a József utca sarkán lévő tornyáról cserepeket sodort le egy nagy erejű szellőkés. Az önkormányzati tulajdonú lakóépületekben 15 millió, a játszótereken 1 millió, az intézményekben pedig összességében 3 millió forintos kárt okozott a vihar, a fák pótlása 3 millió forintba kerül.





## Gyorsabban intézkednek

# Kerékpárok a rendőröknek és a közterület-felügyelőknek

A józsefvárosi önkormányzat kezdeményezésére és finanszírozásában 4-4 darab vadonatúj kerékpárt kaptak a kerületi rendőrök és közterület-felügyelők, így még látványosabb lesz az utcai jelenlétük. De talán ennél is fontosabb, hogy így gyorsabban odaérnek a kerület távolabbi, vagy nehezebben megközelíthető pontjaira, mint gyalogosan.



A gyalogos járőrök gyorsabban érnek a helyszínekre

Sára Botond adta át azt a nyolc vadonatúj kerékpárt, melyből négyet a körzeti megbízottak, négyet pedig a közterület-felügyelők fognak mostantól használni. Az alpolgármester lapunknak elmondta: költségtakarósebb ez a megoldás, mint a gépkocsi-használat, valamint

ha gyalogos járőrökről van szó, sokkal gyorsabban tudnak a helyszínre érni és intézkedni. Sőt, olyan helyeket is meg tudnak közelíteni, ahová autóval nehezkesebben lehet eljutni, vagy kö-

rülményes a parkolás. Sára Botond fontosnak tartotta kiemelni, hogy a kerékpározással a járőrök állóképessége és fizikai állapota is tovább javítható, fenntartható. A bicikliket az átadás után természetesen regisztrálják a VIII. kerületi rendőrkapitányságon, de az alapfelszerelésük része a biztonsági lánc is. Az önkormányzat további négy kerékpárt ad vagyongazdálkodási szervének, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt-nek, melyek az ügyintézésben segítik majd a munkatársakat.

## A józsefvárosi lakosoknak ingyenes

# Regisztrációval a biciklitolvajok ellen

Józsefváros utcáit olykor mi magunk is kerékpárral járjuk, ezért döntöttünk úgy, hogy regisztráltatjuk a kerületi rendőrkapitányságon a hűséges kétkezeket. A Víg utcában július közepe óta van erre lehetőség, az önkormányzat támogatásának köszönhetően ingyenesen. Ott jártunkkor jegyeztette be kerékpárját Lázár László is, aki orvosként dolgozik a kerületben.

A Józsefváros újságban találkoztam a felhívással, hogy a kerületi rendőrkapitányságon regisztráltatni lehet a bicikliket. A kerületben orvosként dolgozom, a betegekhez gyakran kerékpárral járok – mondta a Víg utcai rendőrkapitányság bejáratánál Lázár László, aki egyszerre két biciklit is jegyezett betolni a kapun.

## 20 perc alatt kész

A regisztrációra előjegyzést, időpontot a 06-20-495-96-67-es telefonszámon lehet kérni,



A kerékpárok adatai bekerülnek a rendőrség adatbázisába

így tett Lázár úr is. Elsőként egy önkéntes adatközlő lapot kell kitölteni, amelyen rögzítik a kerékpár márkáját, egyedi azonosítószámát, gyártási évét, illetve főbb (felépítése, alapszíne, felszereltsége, sebességváltó elhelyezkedése és kivitele, féktípusa) jellemzőit.

A kerékpár kap egy regisztrációs sorszámot, több részére sorszám kerül és ráragasztanak egy nehezen eltávolítható „rendőrségen regisztrált kerékpár” feliratú matricát is. A kerékpárt, illetve alvázszámát a regisztrációt végző józsefvárosi körzeti megbízottak lefotózzák, amely bekerül a rendőrség adatbázisába.

A mintegy 20 perces tartó folyamat végén Lázár László kérdésünkre elmondta, reméli, hogy így nagyobb biztonságban lesznek kerékpárjai, ha „ esetleg lábuk kelne, a rendőrök könnyebben megtalálják a bicikliket”.

Ebben bízunk mi is, így a doktor urat követően mi is regisztráltattuk kerékpárunkat.

## A fő cél a megelőzés

A bejelentés a kerületi lakosoknak a Józsefvárosi Önkormányzat támogatásának köszönhetően ingyenes. A program célja a megelőzés – ahol bevezették, jelentősen csökkent a kerékpárlopások száma – vagy ha már megtörtént a baj az, hogy a kétkezek minél előbb visszakerüljön jogos tulajdonosához.

N.M.

## Ingyenesen igényelhető a parkolási engedély

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Parkolási Igazgatóságának közleménye szerint valamennyi józsefvárosi, a kerületben állandó lakcímmel rendelkező autós kivétel nélkül egyformán jogosult az ingyenes parkolást biztosító várakozási engedélyre.

Az engedélyek kiadásának feltételei a következők: a kerületben állandó bejelentett lakcím, a forgalmi engedélybe bejegyzett igénylő, és hogy a kérelmezett gépkocsinak nem lehet adótartozása.

Az engedély kiadása az idei évtől térítésmentes, ám nem automatikus, azt az igénylőnek kérelmeznie kell a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Parkolási Igazgatósága ügyfélszolgálatán (VIII., Német u. 17-19.), vagy a [www.jpsz.hu](http://www.jpsz.hu) weboldalon lévő ügyfélkapu alatt.

## Fontos tudni!

Az alábbi, Józsefvárosban található, de fővárosi tulajdonban lévő közterületeken a kerületi lakossági parkolási engedélyek NEM érvényesek: Baross tér, Blaha Lujza tér, József krt., Múzeum krt., Rákóczi tér, Rákóczi út, Kerepesi út, Keleti Pu. indulási és érkezési oldal, Fiumei úti felüljáró alatti parkoló.

## BŐRGYÓGYÁSZATI ÉS ALLERGIOLÓGIAI MAGÁNRENDELÉS

### SZOMBATON IS

DR. JURCSIK ÁGNES  
bőrgyógyász,  
allergológus, kozmetológus,  
immunológus főorvos

Bp. VIII., József körút 17. I. 4.  
(kaputelefon: 24)

**Bejelentkezés:**  
**06-20-33-704-55**

## Társasházi kisokos

### Gyorsszolgálati és karbantartási elérhetőségek

Augusztus elsejétől a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanok esetében a Primogen FM Üzemeltetési Kft. végzi a gyorsaszolgálati feladatokat 0-24 órában, a karbantartási feladatok miatt az Önkormányzati Házkezelő Irodát kell keresni – tájékoztatta lapunkat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. igazgatóságának elnöke, dr. Pesti Ivett.

### Gyorsszolgálat

A gyorsaszolgálat változatlanul a Kálvária u. 22. szám alatti önkormányzati tulajdonú telephelyen működik, állandó diszpécseraszolgálattal – hangsúlyozta dr. Pesti Ivett, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. igazgatóságának elnöke. Így az azonnali intézkedést igénylő hibák, események bejelentését, mint például a csőrepedést, a beázást, a dugulást, az elektromos hibát, az azonnali életveszély-elhárítást a 06-1-210-3417-es telefonszámon lehet megtenni.

### Karbantartás

A karbantartási feladatokat 2015. augusztus 1-étől a Laterex Építő Zrt. végzi – jelezte dr. Pesti Ivett. A karbantartási feladatok ellátásával kapcsolatban a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Vagyongazdálkodási Igazgatóság Vagyongazdálkodási Divízió Önkormányzati Házkezelő Iroda munkatársai állnak a polgárok rendelkezésre a Tavaszmező u. 2. szám alatt. Telefonon a 210-4928 és a 210-4766-os számon érhetők el, elektronikus üzentet a [vagyongazdalkodas@jgk.hu](mailto:vagyongazdalkodas@jgk.hu) címen fogadnak.

Józsefváros  
bemutatója:

## PALOTANEGYED FESZTIVÁL

2015. augusztus 15-16. | KÖLTÉSZET ÜNNEP

Szabó Ervin tér – sétáló utca

*A kultúra és  
művészetek belvárosa*

2015. augusztus  
15. szombat



15.30  
Kodály Zoltán Férfiakar  
Vezényel: Páliró Péter

18.00



18.00  
Cimbalom Trio

2015. július 19.  
vasárnap

16.30



16.30  
Cantores Ecclesiae  
Rózfűvés Együttes

18.00



18.00  
Vestfold Ifjúsági Zenekar (NO) és a Stringendo Ifjúsági Zenekar (HU)  
Vezényel: David Foster-Pilkington és Ghéczy László

20.00



20.00  
Holddala Nap  
Fesztiválkoncert

EGÉSZ NAPOS  
PROGRAMOK:  
KÉZMŰVES VÁSÁR

20.00

MISZTRÁL  
EGYÜTTES



A RENDEZVÉNYRE A BELÉPÉS DÍJTALAN!

Szervező: Józsefvárosi Közművelődési és Kulturális Központ Zrt. | Fesztivál Rendezvénytársaság Kft.  
[www.facebook.com/Palotanegyed](http://www.facebook.com/Palotanegyed) | [www.jozsefvarosigaleria.hu](http://www.jozsefvarosigaleria.hu) | [facebook.com/SzabóErvinOrszág](http://facebook.com/SzabóErvinOrszág)

**P** 2015. szeptember 4-5-6.  
**R** Józsefvárosi Sör és Örömeze  
**O** Fesztivál a Palotanegyedben

Szabó Ervin tér – Mikszáth tér  
Reviczky utca

**G**  
**R**  
**A**  
**M**  
**E**  
**L**  
**Ö**  
**Z**  
**E**  
**T**  
**S**

KÉZMŰVES SÖRFÖZDÉK  
GASZTONÓMIAI INYENCSEGEK  
HAZAI ÉS NEMZETKÖZI  
SÖRKÖLÖNLEGESEGEK  
Kiemelt vendég: Székelyföld  
Az Igazi Csiki Sör a Csikszentsimoni  
Sörmanufaktúra az Év Söre Díj nyertese



Balkan Fanatik | TATROS | Khamoro  
Budapest Band | Le Rom  
The Bits Beatles Emlékeznek



## Roma holokauszt

# Ökumenikus imaórán emlékeztek meg az áldozatokról

A Mária utcai Jézus Szíve Templomban ökumenikus imaórán emlékeztek meg vasárnap este a roma holokauszt és a kislétai romagyilkosság áldozatairól. A szertartáson ígét hirdetett Balog Zoltán református tiszteletes, az emberi erőforrások minisztere, és jelen volt Sántha Péterné, Józsefvárosi alpolgármestere is.

A Szent Egyed közösség által szervezett szertartást Székely János esztergom-budapesti segédpüspök, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia cigánypasztorációs referense vezette. Beszédében kiemelte: a roma holokauszt áldozatai olyan embereknek tűnnek, akiket eltaposott a történelem. „Isten szívébe azonban valamennyiük neve bele van írva”, és sorsuk az ő emlékezetéből kitörölhetetlen – hangsúlyozta Székely János.



A Jézus Szíve Templomban ígét hirdetett Balog Zoltán is

A szertartáson református lelkészként részt vevő Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere arról beszélt, hogy újra és újra gyilkos indulatok ébrednek a világban: ember támad emberre, magyar támad magyarra, magyar támad cigányra. Isten

egy vérből, egy földből teremtette meg az embert, mindannyiunkban az ő szelleme, lelke lakik, mégis újra és újra vannak gyilkosok és vannak áldozatok. A gyász kötelez az itt maradtak vigasztalására és segítésére, a tettesek és indulataik néven nevezésére – fogalmazott.

A szertartáson részt vett mások mellett Fabiny Tamás evangélikus püspök, Prőhle Gergely nemzetközi és európai uniós ügyekért felelős helyettes államtitkár, Hegedüs István, az Országos Roma Önkormányzat elnöke, Sántha Péterné józsefvárosi alpolgármester és Michels Antal józsefvárosi plébános. Jelen voltak a gyilkosságsorozat áldozatainak családtagjai Kislétáról és Tatárszentgyörgyről, valamint Fahidi Éva holokauszt-túlélő is. A résztvevők mécseseket gyújtottak az áldozatok emlékére.

## Viktória virágzás a Fűvészkertben

Virágzott az amazonasi tündérrózsa, július 24-én este tartották a Viktória napot a Józsefvárosban található Fűvészkertben. A növényt 1932 óta minden évben tesztelik, hogy hatalmas levelei mekkora súlyt bírnak el, idén új rekord született.

A vízínövény idén kifejezetten nagy és erős, mintegy 2 méteres leveleket növesztett. Orlóczy László, az ELTE Fűvészkert vezetője lapunknak el-

mondta, több mint 180 gyermek tesztelte súlyával a növényt, végül egy 52,5 kg-os fiatal testsúlyát már nem bírták el a levelek, ezzel megdőlt a korábbi 52 kg-os rekord. Az izgalmas esemény vonzotta a csalá-



dokat, érdeklődőket, több mint ötszázan látogattak el az Illés utcai kertbe.

A csodálatos látványt nyújtó vízínövény 20-25 cm átmérőjű virága mindössze két éjszakán át nyílik, az első éjszaka hófehér, és ananászilhatot áraszt, a második éjjel pedig már nyílás után rózsaszínre színeződik.

## Tánc, zene és mulatság

# Anna-bál a Napházban

Virtuóz zenészek és énekesek szórakoztatták a józsefvárosi Anna-bál résztvevőit a Népszínház utcai Napházban. A rendezvényt a hagyományokhoz híven a Józsefvárosi Roma Önkormányzat szervezte a Józsefvárosi Önkormányzat támogatásával.

A bálozókat Benga-Oláh Tibor, a kerületi roma önkormányzat vezetője köszöntötte Kathy-Horváth Lajossal, a Fővárosi Roma Oktatási és Kulturális Központ igazgatójával közösen. Beszédükben kiemelték, hálásak Józsefváros támogatásának, amelynek kö-

szönhetően minden évben megrendezésre kerül a kerületi Anna-bál.

Az est fővédnöke Kocsis Máté polgármester volt, akinek nevében Zentai Oszkár, az Emberi Erőforrás Bizottság elnöke emelte poharát az Annák és a jelenlévők egészségéért.



A mulatságon virtuóz józsefvárosi zenészek: Lukács Tibor, Tomhán Ferenc, valamint Csík László és Dani János zenekarai léptek fel. A hajna-

lig tartó bálon tüzes csárdásokkal, latin dallamokkal és jól ismert magyar nótákkal szórakoztatták a vendégeket.

T.O.

## Rendőrségi hírek

### Lebuktak a Diószegi utcai terjesztők

Módszeres adatgyűjtés után csaptak le a józsefvárosi rendőrök egy Diószegi Sámuel utcai bérlakásra, amelyben apa és fia a kristály nevű szintetikus kábítószerrel árusította – számolt be a Zsaru magazin.

Lakossági bejelentés alapján került a VIII. Kerületi Rendőrkapitányság akciócsoportjának látókörébe egy Diószegi Sámuel utcai bérlakás. Az akciócsoport munkához látott, a ház körül gyanúsán nagy volt a jövés-menés, a becsengető idegeneknek pénz ellenében kis csomagot adtak át a lakók.



Fotó: Zsaru magazin/ Sebestyén Jenő

A rendőrök távolabb igazoltatták a vevőket, ruházatukból előkerült a frissen vásárolt kristály. Az elfogott drogfogyasztók ellen – szabadlábon hagyásuk mellett – kábítószer birtoklása vétségének megalapozott gyanúja miatt indítottak eljárást.

Július 12-én csapott le a lakásra az akciócsoport. A lakók, O. György (50) és fia, ifjabb O. György (28) mellett elfogták a budapesti T. Sándort (39) és K. Ádámot (35) is. Utóbbi körözte a bíróság, mert az idézések ellenére nem jelent meg kábítószerrel kapcsolatos büntetőperén. Ő és T. Sándor a napi ingyenadagért segítettek kiszolgálni a vevőket.

A rendőrök a házkutatás során drogkereskedésre utaló tárgyi bizonyítékokat találtak. A VIII. Kerületi Rendőrkapitányság O. György, ifj. O. György, T. Sándor és K. Ádám ellen kábítószer-kereskedelem büntetvényének megalapozott gyanúja miatt indított eljárást, a bíróság július 15-én elrendelte előzetes letartóztatásukat.

### Elfogták az erőszakolót

A józsefvárosi rendőrök fogták el azt a férfit, akit azzal gyanúsítanak, hogy a IX. kerületi Berzenczey utcában megerőszkolt és kirabolt egy 23 éves nőt.

A józsefvárosi rendőrfőnökök belső rádión keresztül értesültek arról, hogy a IX. kerületi Berzenczey utcában július 26-án éjszaka megerőszkoltak és kiraboltak egy nőt.



A rádión kapott személyleírás alapján egy vékony testalkatú, bőrkabátot viselő férfira lettek figyelmesek a Leonardo Da Vinci utcában. A gyanúsított a rendőröket észrevéve gyorsított léptein, de sikerült igazoltatniuk a férfit, akinél egy női táskát is találtak.

A feltételezett elkövetőt a józsefvárosi rendőrök a IX. kerületi Rendőrkapitányságra vitték, ahol előállították a férfit.

### Órárt és valutát raboltak

A II. János Pál pápa téren lépett oda Cs. József 45 éves budapesti lakos és ezidáig ismeretlen társa egy férfihez, akit több alkalommal megütöttek, majd lefogták. A sértett hátáról lerántották hátizsákját, és abból elulajdonítottak egy órát, készpénzt valutában, majd elfutottak a helyszínről. Cs. Józsefet a rendőrök elfogták, ellene rablás büntetési elkövetésének gyanúja miatt eljárás indult.



### Afgán balhé a téren

A józsefvárosi rendőrkapitányság garázdaság vétségének gyanúja miatt eljárást indított M. Z. 19 éves afgán állampolgár ellen, aki július 22-én, este 11 órakor a II. János Pál pápa téren társaival, G. N. 18 éves és R. A. 19 éves afgán állampolgárokkal közösen bántalmaztak egy férfit. A sértettel az elkövetők több alkalommal kölcsönösen megütötték egymást, a feleket végül a téren jelen lévő személyek választották szét.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat, mint kiíró megbízásából a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. mint bonyolító – a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 727/2015. (VII. 08) számú határozata alapján – a pályázat benyújtásakor 35. évüket be nem töltött és 60. évüket betöltött, lakással nem rendelkező **egyedülálló** részére „LNR-E/2015. típusú” **nyílt pályázatot ír ki.**

A pályázat kiírásának időpontja: **2015. július 13. (hétfő)**. Benyújtásának határideje: **2015. augusztus 12. (szerda) 16.00 óráig.** **A pályázat zárt borítékban, személyesen nyújtható be:** hétfőn: 13.30-tól 18.00 óráig; szerdán: 8.00-tól 12.00 óráig és 13.00-tól 16.30 óráig; pénteken: 8.00-tól 11.30 óráig. **A pályázat bontásának ideje: 2015. augusztus 13. (csütörtök), 10.00 óra.** A pályázó, illetve a pályázó által írásban meghatalmazott személy a bontásnál jelen lehet. **A pályázat benyújtásának és bontásának helye:** Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Lakásgazdálkodási és Hátralékkezelési Irodáján (Budapest VIII., Ór u. 8.).

A pályázat eredményét a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága állapítja meg, legkésőbb **2015. október 12-ig (hétfő)**. Az elbírálási határidőt a lebonyolító egy alkalommal meghosszabbíthatja. Az új elbírálási

határidőről, illetve annak függvényében az ajánlati kötöttség időtartamának meghosszabbításáról a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. köteles a pályázat kiírásával azonos módon, hirdetményben tájékoztatni a pályázókat.

**A pályázati anyag** (a megpályázható lakások címe és adatai, a pályázati feltételeket tartalmazó tájékoztató, jelentkezési lap és mellékletei) a **Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Házipénztárában** (Budapest VIII., Ór u. 8., Házipénztár nyitvatartási rendje: hétfőn: 13.30-tól 17.00 óráig; szerdán: 8.00-tól 12.00 óráig és 13.00-tól 15.30 óráig; pénteken: 8.00-tól 11.30 óráig) **vásárolható meg, és a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Lakásgazdálkodási és Hátralékkezelési Irodáján** (Budapest VIII., Ór u. 8., az ügyfélfogadás rendje: hétfőn: 13.30-tól 18.00 óráig; szerdán: 8.00-tól 12.00 óráig és 13.00-tól 16.30 óráig; pénteken: 8.00-tól 11.30 óráig) **vehető át.** **A pályázati dokumentáció ára: 1.000,-Ft + Áfa/lakás**

A pályázat részletes feltételeiről felvilágosítást a megbízásból eljáró és a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Lakásgazdálkodási és Hátralékkezelési Irodájától szerezhető be, **Budapest VIII., Ór u. 8. szám alatti irodában, a 314-10-98-as vagy a 313-84-28-as telefonszámon, illetve a [www.kisfalu.hu/palyazatok](http://www.kisfalu.hu/palyazatok) címen.** Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.30, péntek 8.00-11.30.

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.



## Nyári ruhánk

A sátorfazonú ruha nemcsak divatos, hanem kellemes viselet a nyári melegben. Egyszerű, mégis stílusos eleganciát képvisel, ráadásul optikailag is csal, főleg ha csípőnk, popsink és combjaink kissé szélesebbek. A bővülő A-vonalú szabás ezt jótékonyan elrejteti. A ruha hossza változó lehet, a minitől a bokáig érőig. Újdonság idén az aszimmetrikus ruhahossz. Az elől rövidebb, hátul hosszabb megoldást inkább csak a fiatal generáció viselje! Anyaga könnyű, mű-



szálmentes legyen. A virágmintás anyagok most nagyon kedveltek, de az absztrakt mintájú is rendkívül mutatós.



# Háziasszonyoknak

## Apró, hasznos tanácsok – nem csak nőknek

### A fekete áfonya

Fogyasszuk nyersen, minél többet! Lassítja a szervezet öregedését, segít megőrizni a testi és szellemi frissességet és a jó emlékezőképességet. Szárított formában segít elmulasztani a hasmenést, fogínygyulladást, szájnyálkahártya- és torokgyulladást. Frissen a bogyók hashajtó hatásúak. Lekvár, szörp, bor,



sőt gyógybor- és likőr is készíthető belőle. Vadhúsok, vadételek pikáns kísérője és dísz. Aromája és színe különlegessé teszi a süteményeket. Natúr joghurttal elkeverve rendkívül egészséges ínycsiklandó. Teáját cukorbetegeknek ajánlják. Szél- és vizelethajtó, védi, ellenállóvá teszi a bélnyálkahártyát, megelőzi az emésztési zavarokat, bélhurutot, bélfertőzéseket.

### Mártogatós krémek

Baráti összejöveteleken, kerti partikon jó szolgálatot tesznek ezek a szószok. Ne az étellel együtt tálaljuk, hanem külön kapjanak helyet az asztalon gusztusos tálakban. Csíkokra vágott nyers vagy párolt zöldségeket, sós kekszet, ropikat, grissinit kínálhatunk hozzá, de adhatunk mellé pirított kiflikarikákat, pitát, tűzhetünk fogvájóra gusztusos kenyérbéleket. Az alapkrém lehet tejföl, tejszín, majonéz, natúr sajtkrém, mascarpone, tehéntúró, juhtúró. Ezeket megszámlálhatatlan variációban lehet ízesíteni, például zöldfűszerekkel, fokhagymával, hagymával. Az avokádó- és padlizsánkrém, a hummusz- vagy bármilyen csicseriborsó-alapú krém is tökéletes mártogatós lesz. A salsának a paradicsom képezi az alapját és igen pikáns. Csípősen fűszerezik, de létezik savanykás válto-

zata is, amelyet citromlével vagy ecettel ízesítenek. Az összetevőket finomra vágják, vagy apróra kockázzák. Érdekes ezekből a krémekből többféléket készíteni egy-egy alkalomra, mert színesek, nagyon ízletesek és mutatósak.

Kiss Éva



## Ma ezt sütöttem ki... kipróbált, bevált receptek Évi konyhájából

### Snidlinges-fokhagymás mártogatós

#### Hozzávalók:

10 dkg krémsajt, 3 evőkanál joghurt, 2 gerezd fokhagyma, 2 evőkanál felaprított snidling, citromlé, só, bors.

#### Elkészítés:

Keverjük össze a krémsajtot a joghurttal, és adjuk hozzá a kipréselt fokhagymát, a felaprított snidlinget és egy kevés citromlevet. Fűszerezük sóval, borssal.



### Kéksajtos-körtés mártogatós

#### Hozzávalók:

10 dkg márványsajt, 1 körte hámozva, 1-2 kanál tejföl, egy kevés durvára tört dió, só, bors.

**Elkészítés:** A sajtot villával szétnyomkodjuk, majd tejföllel lazítjuk. A körtét apróra darabolva a dióval együtt adjuk a krémhez. Sóval, borssal ízesítjük.



## Figyelem!

### Közigazgatási szünet Józsefvárosban

2015. augusztus 3-tól augusztus 16-ig igazgatási szünetet rendelt el Józsefváros képviselő-testülete. Ez idő alatt a Polgármesteri Hivatal ügyeletet tart, de az ügyfélfogadás szünetel – tájékoztatta a Józsefváros újságot kerületünk jegyzője. Danada-Rimán Edina hozzátette: **2015. augusztus 21-én, pénteken** a Polgármesteri Hivatal szintén zárva lesz. A jegyző kiemelte: a megjelölt időpontok kivételével a hivatal munkatársai készséggel állnak a polgárok rendelkezésére az ügyfélfogadásokon.

### A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁG KÖVETKEZŐ LAPSZÁMA

**AUGUSZTUS 26-ÁN, SZERDÁN**

JELENIK MEG.

### HIRDESSZEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefon egyeztetés alapján augusztus 17-től:

Tóth Józsefné

210-4900 vagy szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

### Apróhirdetés

**Gyorsszolgálat:** dugulás-elhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 292-1990, 06-20-334-3438

**Kivehető fogpótlások** készítése, javítása, József krt. 59-61. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 06-30-334-1963

**Kőbányai úton** lévő 1,5 szobás lakásomat elcserélném nagyobbra. Tel.: 06-70-283-1871

**Megnyitottunk!** Szotyí Kutya-kosmetika, 1087 Budapest, Kálvária u. 7. Bejelentkezés: 06-70-229-9916, hétfőtől-szombatig 09:00-20:00 között. [www.facebook.com/szotyikutyakosmetika](http://www.facebook.com/szotyikutyakosmetika)

**Papír- és fémpénzt,** bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre át vesszük. VI., Andrassy út 16., Tel.: 266-4154. Nyitva: H-Sz: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

**FOGTECHNIKUS.** Fogsor javítása, készítése, rövid határidővel, orvosi háttérrel. VII. ker., Klauzál u. 23. T: 06-20/531-4161

**Okj-s dajka,** pedagógiai és gyógy-pedagógiai segítő szakképzés, felkészítés. 06-30-269-1061, [www.kaszaszakkepzes.hu](http://www.kaszaszakkepzes.hu). E-000766/2014

**Bp-től 35 km-re** eladó 1200 nm-es telken, kívül-belül felújított, 70 nm-es, komfortos, családi ház melléképületekkel. Azonnal beköltözhető. Óvoda, iskola, orvosi rendelő, élelmiszerboltok, vasútállomás 6 percre. Gyerekes vevőnél az új szocpolra is tudok várni. Irányár: 7,8 M Ft. Tel.: 06-20-312-3712

JÓZSEFVÁROS, a VIII. kerületi önkormányzat lapja ■ Felelős kiadó: Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft.

■ Főszerkesztő: Nyerges Zoltán ■ Felelős szerkesztő: Zelnik Bálint  
■ Szerkesztők: Nedbál Miklós, Drégelyvári Anna, Bányai Rudolf  
■ Irodavezető: Tóth Józsefné ■ Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett, Nyári Gyula, Ványi Ákos ■ Szerkesztőség: József krt. 59-61., Telefon: 210-4900, Fax: 788-8301, E-mail: szerkesztoseg@jozsefvaros.hu ■ Tördelés: Báti Gabriella, Imrik Attila  
■ Nyomda: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. ■ Terjeszti: a DM Hungary ■ Lapunkat az Observer szemlézi ■ ISSN 2061-1404

## Nyári meleg



**VÍZSZINTES:** 1. Radnóti Miklós Zápor után című versének utolsó szakaszát idézzük. Az első rész. 14. Idegen állatkert! 15. Nem fér hozzá kétség. 16. Fekvőbútor. 17. Az idézet második része. 19. Homályban van! 21. Páratlan akoll! 22. Üldözést elszenvedett katolikus pap, kerületünkben utca névadója (János, 1859-1936). 25. Azonos zenei hangok. 26. Az idézet negyedik része. 30. International Association of Survey Statisticians; áttekinthető statisztikusok nemzetközi egyesülete, rövid. 31. Norvég drámaíró, főműve a Peer Gynt (Henrik, 1828-1906). 32. ... mutogatnak rá; túlzott figyelmet kelt. 34. Számközép! 35. Az idézet harmadik része. 38. Az asztácium vegyjele. 39. ... Botis; aradi labdarúgó, a Fradi és a ZTE játékosa is volt. 41. Kiskunsági község lakója. 42. Mózes idegen változata. 43. Cseh kosárlabdázó (Sárka). 46. Ormány eleje! 47. Az Általános Vámtarifa és Kereskedelmi Egyezmény idegen rövidítése. 49. Sovány belső! 50. Hollandia autójele. 56. Nagy tömegben lezúduló víz. 60. A szürrealista festészet spanyol nagyja (Salvador). 61. ... Chaney; USA-beli színész. 63. Az idézet hatodik, befejező része.

**FÜGGŐLEGES:** 1. A lélek tükre! 2. Szob kellős közepe! 3. Álami Olajfinomító, rövid. 4. Linate, milánói repülőtér, rövid. 5. Alaposan megver, tájszóval. 6. Valami belsejébe igyekszik. 7. Szögediesen beszélő. 8. Akkor kezdődik! 9. Tímárok henger alakú mángorló eszköze. 10. Dátumrag. 11. Gyümölcsíz. 12. Fél csáp! 13. Fogadalm jelzője, ha nem beszél az illető. 18. Főpapi hivatal. 20. Jóllehet, pedig. 23. Oleget becézik így. 24. 10 Newtonnak megfelelő erő- és súlyegység. 25. Az idézet ötödik része. 27. Országos Sportnapok, rövid. 28. Előtagként egyedi létezésre utal. 29. Az egykori Jugoszlávia autójele volt. 31. Hirtelen futni kezdés. 33. Advanced River Assistance Systems; folyók fejlesztési módja, rövid. 36. Sicut ... in principio; így volt a kezdetektől fogva. 37. Zavart félig! 40. Nemesvid határai! 44. Újság állandó része. 45. Belgrád környéki hegy. 48. Winnetou nemzetsége. 51. Zászló igéje. 52. A madarak királya. 53. Ádámka. 54. Testünk motorja. 55. Illetve, rövid. 57. Fél perc! 58. Te, németül. 59. Atommag! 62. Babasírás. **Zábó Gyula**

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztoseg@jozsefvaros.hu, vagy 1085 József krt. 59-61. címre.

**Beküldési határidő:** szeptember 2.

**A július 1-ei rejtvényünk megfejtése:** Mindenszüntelen. Öltözeten. Gyerekepecér. Gyertyapecsénye. Megcsökik. Zsizse. Zökög. Györgyike.

**Nyertes: Marosi Margit**

A jutalmat személyesen veheti át a szerkesztőségünkben.



## Sokat spóroltam a rezsicsökkentéssel!

mrm.kormany.hu

2012 óta az áram, a gáz és a távhő ára közel negyedével csökkent. Ma már nálunk a második legolcsóbb a gáz ára az Európai Unióban. A rezsicsökkentéssel a családok évente átlagosan közel 150 ezer forintot takaríthatnak meg.



# A MAGYAR REFORMOK MŰKÖDNEK!

Fizetett politikai hirdetés



### Okos megoldás

## VITATEAM 2 Gyűjtse a hűségpontokat!



Penny Market áruházaiban augusztus 6. között, augusztus 12. és augusztus 13. között a Penny Market áruházaiban a Vitateam 2 hűségpontokat gyűjthet. A hűségpontokat a Vitateam 2 hűségkártyán gyűjti fel. A hűségpontokat a Vitateam 2 hűségkártyán gyűjti fel. A hűségpontokat a Vitateam 2 hűségkártyán gyűjti fel.

## 2015. augusztus 6. csütörtök – augusztus 12. szerda

### Sissy Trappista sajt

- ▶ 2-féle
- ▶ 300 g
- ▶ 1397 Ft/kg



**31% OLCSÓBB!**  
**419 Ft**  
~~669 Ft~~

### Dárdás szárazkolbász

- ▶ csemege, csipős
- ▶ szeletelt
- ▶ 100 g
- ▶ 1990 Ft/kg



**28% OLCSÓBB!**  
**199 Ft**  
~~279 Ft~~

### Aranykosár tészta

- ▶ 4 tojásos
- ▶ spagetti, makaróni
- ▶ 500 g
- ▶ 278 Ft/kg



**26% OLCSÓBB!**  
**139 Ft**  
~~189 Ft~~

### Carte d'Or jégkrém

- ▶ chocolate cherry, eper habcsók, panna cotta, chocolate brownie
- ▶ 900 ml ▶ 999 Ft/liter



**+3% VITATEAM 2**  
**30% OLCSÓBB!**  
**899 Ft**  
~~1249 Ft~~

### Magyar gyümölcslé\*

- ▶ almálé, 100% gyümölcs tartalom
- ▶ meggy nektár, 35% gyümölcs tartalom
- ▶ őszibarack nektár, 50% gyümölcs tartalom
- ▶ 1 liter



**CSAK MOST!**  
**299 Ft**  
~~399 Ft~~

### Persil mosópor, mosógél, kapszula\*

- ▶ mosópor, 4-féle, 4,2 kg, 714 Ft/kg
- ▶ mosógél, 2-féle, 4,38 liter, 685 Ft/liter
- ▶ kapszula, 2-féle, 42 db, 71 Ft/db



**+6% VITATEAM 2**  
**CSAK MOST!**  
**2999 Ft**  
~~3199 Ft~~

Érvényes: 2015. augusztus 6. és augusztus 12. között, a Penny Market üzleteiben. \*A csillaggal jelölt árúknak nem állandó terméke kínálatainknak, ezért előfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogy. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére a termék az akció vége előtt elfogy, felváltással kerül leírás, kivétel az üzletben. A nyári szezonban felkötésű termékek nem váltakoznak. Az árak forintban, mával együtt értendők. Részletesebb árak a háttérképekben szereplő árjegyzékben. Szeles megrendéseket különleges áron tudunk kiszolgálni az üzletben.



# A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat

tisztelettel meghívja Önt és családját

**2015. augusztus 20-án, csütörtökön, 10 órakor kezdődő  
államalapító Szent István király ünnepére.**

Helyszín: **Józsefváros - Golgota tér**

Ünnepi beszédet mond:

**dr. Kocsis Máté**

polgármester

Közreműködik:

**Nemcsák Károly**

színművész

Az új kenyeret megáldja:

**Vargha Miklós Péter**

esperes

Fellép:

**Kormorán együttes**

